

A Bíróság (második tanács) 2014. március 27-i ítélete (a Juzgado de lo Social n° 2 de Terrassa [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Emiliano Torralbo Marcos kontra Korota SA, Fondo de Garantía Salarial

(C-265/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — 47. cikk — Hatékony jogorvoslathoz való jog — Bírósági eljárási illetékek a szociális jog területére tartozó ügyekben benyújtott fellebbezések esetén — Az uniós jog végrehajtása — Hiány — Az uniós jog hatálya — A Bíróság hatáskörének hiánya)

(2014/C 151/08)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Social n° 2 de Terrassa

Az alapeljárás felei

Felperes: Emiliano Torralbo Marcos

Alperesek: Korota SA, Fondo de Garantía Salarial

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Juzgado de lo Social n° 2 de Terrassa – Az Európai Unió Alapjogi Chartája (HL 2000. C 364., 1. o.) 47. cikkének és a munkáltató fizetéseképtelensége esetén a munkavállalók védelméről szóló, 2008. október 22-i 2008/94/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (kodifikált változat) (HL L 283., 36. o.) értelmezése – A hatékony bírói jogvédelemhez való jog – A keresetindítást az eljárási illeték megfizetésétől függővé tevő nemzeti szabályozás – Az ügyben eljáró nemzeti bíróság hatásköre – A szociálpolitika területén való alkalmazás – A munkáltatók fizetéseképtelensége

Rendelkező rész

Az Európai Unió Bírósága nem rendelkezik hatáskörrel a Juzgado de lo Social n° 2 de Terrassa (Spanyolország) által előzetes döntéshozatal céljából előterjesztett kérdések megválaszolására.

⁽¹⁾ HL C 207., 2013.7.20.

A Bíróság (hetedik tanács) 2014. március 27-i ítélete (a Tribunal superior de Justicia de la Comunidad Valenciana [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ayuntamiento de Benferri kontra Consejería de Infraestructuras y Transporte, Iberdrola Distribución Eléctrica SAU

(C-300/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 85/337/EGK irányelv — Egyes projektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata — Villamos energia szállítására szolgáló egyes légvezetékek építése — Elektromos állomás bővítése — A projekt környezeti hatásvizsgálatnak való alá nem vetése)

(2014/C 151/09)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal superior de Justicia de la Comunidad Valenciana

Az alapeljárás felei

Felperes: Ayuntamiento de Benferri

Alperesek: Consejería de Infraestructuras y Transporte, Iberdrola Distribución Eléctrica SAU

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana – A 97/11/EK irányelvvel (HL L 73., 5. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 151. o.) módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv (HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.) I. melléklete 20. pontjának és II. melléklete 3. pontja b) alpontjának értelmezése – Villamos energia szállítására szolgáló, legalább 220 kV feszültségű és legalább 15 km hosszúságú légvezeték építése – Fogalom – Elektromos alállomás meglévő légvezetékétől független bővítésére irányuló projekt – Az említett projektet környezeti hatásvizsgálatnak alá nem vető nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

Az 1997. március 3-i 97/11/EK tanácsi irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv I. melléklete 20. pontjának és II. melléklete 3. pontja b) alpontjának a rendelkezéseit úgy kell értelmezni, hogy az olyan – az alapügyben is szóban forgó – projekt, amely kizárólag valamely elektromosfeszültségtranszformátor-alállomás bővítésére irányul, önmagában nem tartozik az e rendelkezések által szabályozott projektek közé, kivéve, ha ez a bővítés villamos energia szállítására szolgáló légvezeték építése keretében történik, aminek ellenőrzése a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

⁽¹⁾ HL C 226., 2013.8.3.

A Bíróság (második tanács) 2014. március 27-i ítélete (a Landesgericht Bozen [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ulrike Elfriede Grauel Rüffel kontra Katerina Pokorná

(C-322/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Unió polgárság — A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — A polgári eljárásokban alkalmazandó nyelvhasználati szabályok)

(2014/C 151/10)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesgericht Bozen

Az alapeljárás felei

Felperes: Ulrike Elfriede Grauel Rüffel

Alperes: Katerina Pokorná

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale di Bolzano / Landesgericht Bozen – Az EUMSZ 18. és EUMSZ 20. cikk értelmezése – A hátrányos megkülönböztetés tilalma és az uniós polgárság – A polgári eljárásokban alkalmazandó nyelvhasználati szabályok – Eltérési lehetőség belföldi állampolgárok javára – Ezen eltérési lehetőségnek a belföldi állampolgárokkal azonos helyzetben lévő uniós polgárookra történő kiterjesztése

Rendelkező rész

Az EUMSZ 18. cikket és az EUMSZ 21. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amilyen az alapeljárásban szerepel, amely valamely tagállamnak a tagállam egyik autonóm területén székhellyel rendelkező bírósága előtt folyamatban lévő polgári ügyekben csak a tagállam azon állampolgárainak biztosítja a tagállam hivatalos nyelvén kívüli másik nyelv használatát, akik ezen az autonóm területen rendelkeznek lakóhellyel.

⁽¹⁾ HL C 226., 2013.8.3.